

दिल्ली राजपत्र Delhi Gazette



सत्यमेव जयते

असाधारण

EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 68]

दिल्ली, बृहस्पतिवार, अप्रैल 12, 2012/चैत्र 23, 1934

[रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 9

No. 68]

DELHI, THURSDAY, APRIL 12, 2012/CHAITRA 23, 1934

[N.C.T.D. No. 9

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र दिल्ली सरकार

GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

सामान्य प्रशासन विभाग

(समन्वय शाखा)

अधिसूचनाएं

दिल्ली, 12 अप्रैल, 2012

सं. फा. 29/1/2011/सा.प्र.वि./स./1403-1448.—राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, शनिवार, दिनांक 14 अप्रैल, 2012 को राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार के सभी सरकारी कार्यालयों, स्थानीय एवं स्वायत्त निकायों, सार्वजनिक उपक्रमों में डॉ. भीमराव अंबेडकर के जन्मदिवस के उपलक्ष्य में, सहर्ष सार्वजनिक अवकाश घोषित करते हैं।

GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT

(Co-ordination Branch)

NOTIFICATIONS

Delhi, the 12th April, 2012

No. F. 29/1/2011/GAD/CN/1403-1448.—The Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to declare Saturday, the 14th April, 2012 to be a Closed Holiday in all Government Offices, Local/Autonomous Bodies, Public Sector Undertakings under the Government of National Capital Territory of Delhi on account of birthday of Dr. B. R. Ambedkar.

सं. फा. 29/1/2011/सा.प्र.वि./स./1449-1494.—गृह मंत्रालय, भारत सरकार की अधिसूचना संख्या यू-11030/2/73 यूटीएल, दिनांक 28 जून, 1973 के साथ पढ़े जाने वाले परिक्रमण विलेख अधिनियम, 1881 (1881 की संख्या 26) की धारा 25 प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, शनिवार, दिनांक 14 अप्रैल, 2012 को डॉ. भीमराव अंबेडकर के जन्मदिवस के उपलक्ष्य में राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में सहर्ष सार्वजनिक अवकाश घोषित करते हैं।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल के आदेश से तथा उनके नाम पर,

अमिताभ कुंडू, उप-सचिव

No. F. 29/1/2011/GAD/CN/1449-1494.—In exercise of the powers conferred by Section 25 of the Negotiable Instruments Act, 1881 (26 of 1881) read with the Government of India, Ministry of Home Affairs' Notification No. U-11030/2/73-UTL, dated 28th June, 1973, the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to declare Saturday, the 14th April, 2012 to be a Closed Holiday on account of the birthday of Dr. B. R. Ambedkar.

By Order and in the Name of the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi,

AMITABH KUNDOO, Dy. Secy.

विधि, न्याय एवं विधायी कार्य विभाग

अधिसूचनाएं

दिल्ली, 12 अप्रैल, 2012

सं. फा. 14(1)/एलए-2012/सू. लॉ/31.—उप राज्यपाल, दिल्ली की दिनांक 28 मार्च, 2012 को मिली अनुमति के पश्चात् राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधान सभा द्वारा पारित निम्नलिखित अधिनियम जनसाधारण के सूचनार्थ प्रकाशित किया जाता है :—

**“दिल्ली विनियोग (लेखा अनुदान) अधिनियम, 2012
(2012 का दिल्ली अधिनियम 04)**

(राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधानसभा द्वारा 21 मार्च, 2012 को यथा पारित)

[28 मार्च, 2012]

अप्रैल से जून, 2012 माह से संबंधित कार्यों के लिए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की संचित निधि से भुगतान प्राधिकृत करने तथा कुछ राशि का विनियोजन करने के लिए अधिनियम।

भारत गणराज्य के तरेसठवें वर्ष में राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधानसभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. संक्षिप्त शीर्षक.—इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम दिल्ली विनियोग (लेखा अनुदान) अधिनियम, 2012 है।

2. 7742,50,00,000 रुपये का लेखा अनुदान अप्रैल से जून, 2012 माह के लिए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की संचित निधि में से प्रदत्त और प्रयुक्त.—राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की संचित निधि में से प्रदत्त और प्रयुक्त राशि जो अनुसूची के कॉलम (5) में विनिर्दिष्ट से अधिक नहीं, जो कुछ प्रभागों की अदायगी के लिए सात हजार सात सौ ब्यालिस करोड़ पचास लाख रुपयों की कुल राशि के बराबर है, जो अनुसूची के कॉलम (2) में विनिर्दिष्ट कार्यों के सम्बन्ध में अप्रैल से जून, 2012 माह की अवधि के दौरान भुगतान के रूप में प्रयुक्त होगी।

3. विनियोजन.—इस अधिनियम द्वारा राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार की संचित निधि में से प्रदत्त और प्रयुक्त किए जाने के लिए प्राधिकृत राशि उक्त अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में उल्लिखित कार्यों और उद्देश्यों के लिए विनियोजित की जाएगी।

अनुसूची

(धाराएं 2 व 3 देखें)

(रुपये हजारों में)

राशि इससे अधिक नहीं					
मांग संख्या	सेवायें एवं उद्देश्य	विधान सभा द्वारा स्वीकृत	संचित निधि पर भारित	जोड़	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1.	विधान मंडल	राजस्व	37625	1650	39275
2.	सामान्य प्रशासन	राजस्व	260330	24170	284500
3.	न्याय प्रशासन	राजस्व	1046398	318377	1364775
4.	वित्त	राजस्व	556238	12	556250
		पूंजी	82500	..	82500
5.	गृह	राजस्व	806175	700	806875
6.	शिक्षा	राजस्व	11330812	763	11331575
		पूंजी	833750	..	833750
7.	चिकित्सा एवं जन-स्वास्थ्य	राजस्व	7331811	2064	7333875
8.	समाज कल्याण	राजस्व	5468625	..	5468625
		पूंजी	4324250	..	4324250
9.	उद्योग	राजस्व	313463	87	313550
		पूंजी	33800	..	33800
10.	विकास	राजस्व	3692707	393	3693100
		पूंजी	782400	100	782500
11.	शहरी विकास एवं लोक निर्माण	राजस्व	14828425	100	14828525
		पूंजी	13528525	..	13528525

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	सार्वजनिक ऋण	राजस्व	8250000	8250000
		पूँजी	3250000	3250000
12.	ऋण	पूँजी	6250	6250
13.	पेंशन	राजस्व	312500	312500
	जोड़	65576584	11848416	77425000

DEPARTMENT OF LAW, JUSTICE AND LEGISLATIVE AFFAIRS

NOTIFICATIONS

Delhi, the 12th April, 2012

No. F. 14(1)/LA-2012/ulaw/31.—The following Act of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi received the assent of the Lt. Governor of Delhi on the 28th March, 2012 and is hereby published for general information :—

“THE DELHI APPROPRIATION (VOTE ON ACCOUNT) ACT, 2012

(DELHI ACT 04 OF 2012)

(As passed by the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi on the 21st March, 2012).

[28th March, 2012]

An Act to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi for the services in respect of the months of April to June, 2012.

Be it enacted by the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows :—

1. **Short title.**—This Act may be called the Delhi Appropriation (Vote on Account) Act, 2012.

2. **Issue of Rs. 7742,50,00,000 from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi for the financial year 2012-2013.**—From and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi, there may be paid and applied, further, sums not exceeding those specified, in column (5) of the Schedule, amounting in the aggregate to the sum of rupees Seven thousand seven hundred forty two crore and fifty lakh only towards defraying the several charges which come in the course of payment during the months from April to June, 2012 in, respect of the services specified in column (2) of the Schedule.

3. **Appropriation.**—The sums, authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi by this Act, shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year.

SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

		(Rs. in thousands)		
		Sums Not Exceeding		
Demand No.	Services and purposes	Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1.	Legislative Assembly Revenue	37625	1650	39275
2.	General Administration Revenue	260330	24170	284500
3.	Administration of Justice Revenue	1046398	318377	1364775
4.	Finance Revenue	556238	12	556250
	Capital	82500	..	82500
5.	Home Revenue	806175	700	806875
6.	Education Revenue	11330812	763	11331575
	Capital	833750	..	833750
7.	Medical and Public Health Revenue	7331811	2064	7333875

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
8.	Social Welfare	Revenue	5468625	..	5468625
		Capital	4324250	..	4324250
9.	Industries	Revenue	313463	87	313550
		Capital	33800	..	33800
10.	Development	Revenue	3692707	393	3693100
		Capital	782400	100	782500
11.	Urban Development and	Revenue	14828425	100	14828525
	Public Works	Capital	13528525	..	13528525
	Public Debt.	Revenue	..	8250000	8250000
		Capital	..	3250000	3250000
12.	Loans	Capital	6250	..	6250
13.	Pensions	Revenue	312500	..	312500
Total		65576584	11848416	77425000"	

सं. फा. 14(1)/एलए-2012/यू. लॉ/30.—उप-राज्यपाल, दिल्ली की दिनांक 28 मार्च, 2012 को मिली अनुमति के पश्चात् राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधान सभा द्वारा पारित निम्नलिखित अधिनियम जनसाधारण के सूचनार्थ प्रकाशित किया जाता है :-

**“दिल्ली विनियोग (संख्या-1) अधिनियम, 2012
(2012 का दिल्ली अधिनियम 03)**

(राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधानसभा द्वारा 21 मार्च, 2012 को यथा पारित)

[28 मार्च, 2012]

वर्ष 2011-12 से संबंधित कार्यों के लिए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की संचित निधि से भुगतान प्राधिकृत करने तथा कुछ और राशि का विनियोजन करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के त्रेसठवें वर्ष में राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली की विधानसभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

अनुसूची

(धाराएं 2 व 3 देखें)

(रुपये हजारों में)

राशि इससे अधिक नहीं

मांग संख्या	सेवायें एवं उद्देश्य		विधान सभा द्वारा स्वीकृत	संचित निधि पर भारित	जोड़
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)
1.	विधान मंडल	राजस्व	5292	966	6258
2.	सामान्य प्रशासन	राजस्व	200	100	300
		पूंजी	400000	..	400000
3.	न्याय प्रशासन	राजस्व	1085442	3863	1089305
4.	वित्त	राजस्व	300	..	300
		पूंजी	50000	..	50000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5.	गृह	राजस्व	300	950
6.	शिक्षा	राजस्व	331782	700
		पूँजी	148260	..
7.	चिकित्सा एवं जन-स्वास्थ्य	राजस्व	732280	3645
		पूँजी	100	..
8.	समाज कल्याण	राजस्व	1219488	..
		पूँजी	400	..
9.	उद्योग	राजस्व	33440	1647
10.	विकास	राजस्व	381842	..
		पूँजी	100	..
11.	शहरी विकास एवं लोक निर्माण	राजस्व	1600	..
		पूँजी	5432933	..
12.	ऋण	पूँजी	1100	..
	जोड़	9824859	11871	9836730''

तरुन सहायक, अतिरिक्त सचिव

No. F. 14(1)/LA-2012/ulaw/30.—The following Act of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi received the assent of the Lt. Governor of Delhi on the 28th March, 2012 and is hereby published or general information :—

**“The Delhi Appropriation (No. 1) Act, 2012
(Delhi Act 03 of 2012)**

(As passed by the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi on the 21st March, 2012)

[28th March, 2012]

An Act to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi for the services in respect of the financial year 2011-2012.

Be it enacted by the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi in the Sixty-third Year of the Republic of India as follows :—

1. Short title.—This Act may be called the Delhi Appropriation (No. 1) Act, 2012.

2. Issue of Rs. 983,67,30,000 from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi for the financial year 2011-2012.—From and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi, there may be paid and applied, further, sums not exceeding those specified, in column (5) of the Schedule, amounting in the aggregate to the sum of rupees nine hundred eighty three crore sixty seven lakh thirty thousand only towards defraying the several charges which will come in the course of payment during the financial year 2011-2012 in respect of the services specified in column(2) of the Schedule.

3. Appropriation.—The sums, authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the National Capital Territory of Delhi by this Act, shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year.

1313 24/12/22

SCHEDULE
(See sections 2 and 3)

			(Rs. in thousands)	
			Sums Not Exceeding	
Demand No.	Services and purposes	Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1.	Legislative Assembly Revenue	5292	966	6258
2.	General Administration Revenue	200	100	300
	Capital	400000	..	400000
3.	Administration of Justice Revenue	1085442	3863	1089305
4.	Finance Revenue	300	..	300
	Capital	50000	..	50000
5.	Home Revenue	300	950	1250
6.	Education Revenue	331782	700	332482
	Capital	148260	..	148260
7.	Medical and Public Health Revenue	732280	3645	735925
	Capital	100	..	100
8.	Social Welfare Revenue	1219488	..	1219488
	Capital	400	..	400
9.	Industries Revenue	33440	1647	35087
10.	Development Revenue	381842	..	381842
	Capital	100	..	100
11.	Urban Development and Public Works Revenue	1600	..	1600
	Capital	5432933	..	5432933
12.	Loans Capital	1100	..	1100
Total		9824859	11871	9836730"

TARUN SAHRAWAT, Addl. Secy.

राजस्व विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 12 अप्रैल, 2012

सं. फा. 7(1)/रा.स्था./स.र./सा.प्र/99/पार्ट
फाईल/560.— सेवा विभाग, दिल्ली सरकार के आदेश सं. 35
दिनांक 25-1-2012 के संदर्भ में श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स)
ने दिनांक 4-2-2012 को अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी
(उत्तर-पश्चिम), जिला उत्तर-पश्चिम दिल्ली का कार्यभार सम्भाल
लिया है। अतः :-

1. दिल्ली भू-राजस्व अधिनियम 1954 की धारा 5 में प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी के पद पर बने रहते हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में अतिरिक्त कलैक्टर नियुक्त करते हैं तथा उसी

अधिनियम की धारा 6 तथा 76 के अंतर्गत उन्हें जिलाधीश राजस्व की शक्तियां प्रदान करते हैं।

2. दिल्ली भूमि सुधार अधिनियम, 1954 की धारा 3 (6) में प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी के पद पर बने रहते हैं। अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में उपायुक्त के कार्य पालन हेतु शक्तियां प्रदान करते हैं।
3. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र में यथा-विस्तारित पंजाब टेनेसी अधिनियम 1887 की धारा 105 (1) (ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी

- के पद पर बने रहते हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं ।
4. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित पंजाब भू-राजस्व अधिनियम, 1887 की धारा 27 (1)(ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी के पद पर बने रहते हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं ।
 5. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित उत्तर प्रदेश भू-राजस्व अधिनियम, 1901 की धारा 14 (ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी के पद पर बने रहते हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं ।
 6. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित पूर्वी पंजाब जोत (चकबंदी तथा विखण्डन रोकथाम) अधिनियम, 1948 की धारा 41 (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शैलेंद्र सिंह परिहार (दानिक्स) को जब तक वे राजस्व विभाग में अतिरिक्त जिला दण्डाधिकारी के पद पर बने रहते हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, कथित अधिनियम की धारा 21 (4) के अंतर्गत बंदोबस्त अधिकारी (चकबंदी) द्वारा धारा 21 (3) में पारित किए गए आदेशों के खिलाफ समस्त अपीलें सुनने के लिए अपीलेंट अथोरिटी नियुक्त करते हैं ।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल
के आदेश तथा उनके नाम पर,
कुलदीप सिंह गंगर, अति. सचिव

REVENUE DEPARTMENT NOTIFICATION

Delhi, the 12th April, 2012

No. F. 7(1)/Rev. Estt./S.R./GA/99/Part file/560.—

In pursuance of Services Department's order No. 35, dated 25-1-2012, Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS has joined as Additional District Magistrate (North-West) on 4-2-2012. Now therefore,

1. In exercise of the powers conferred by Section 5 of the Delhi Land Revenue Act, 1954, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS as Additional Collector in the National Capital Territory of Delhi and delegates him the powers of Collector under Section 6 read with Section 76 of the said Act, so long as he holds the

post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

2. In exercise of powers conferred by Section 3(6) of the Delhi Land Reforms Act, 1954, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to empower Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS to discharge the functions of Deputy Commissioner under the said Act in the National Capital Territory of Delhi, so long as he holds the post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.
3. In exercise of powers conferred by Section 105 (1)(A) of the Punjab Tenancy Act, 1887 as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS all the powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi so long as he holds the post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.
4. In exercise of powers conferred by Section 27(1)(a) of the Punjab Land Revenue Act, 1887, as enforced in the NCT of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS the powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi, so long as he holds the post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.
5. In exercise of powers conferred by Section 14(A) of the Uttar Pradesh Land Revenue Act, 1901, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS all the powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi, so long as he holds the post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.
6. In exercise of powers conferred by Section 41(1) of the East Punjab Holdings (Consolidation and Prevention of Fragmentation) Act, 1948, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi hereby appoint Sh. Shailendra Singh Parihar, DANICS and delegate him the powers of hearing appeals under Section 21(4) of the said Act against the order of Settlement Officer (Consolidation) passed under Section 21(3) of the said Act, so long as he holds the post of ADM in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

By Order and in the Name of the Lt. Governor
of National Capital Territory of Delhi,

KULDEEP SINGH GANGAR, Addl. Secy.

व्यापार एवं कर विभाग

(नीति शाखा)

अधिसूचना

दिल्ली, 12 अप्रैल, 2012

सं. फा. 7(433)/पॉलिसी-II/वैट/2012/011-22,—
मैं, राजेन्द्र कुमार, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र
दिल्ली सरकार, दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 की धारा
70 की उप-धारा (3) के साथ पठित उप-धारा (1) के द्वारा प्रदत्त
शक्तियों का प्रयोग करते हुए अधिसूचना संख्या एफ. 7(433)/
पॉलिसी-II/वैट/2012/1464, दिनांक 23-3-2012 में उल्लिखित
पेट्रोलियम उत्पाद की श्रेणी से छोड़े गये उत्पादों की सूची में मिट्टी के
तेल को भी सम्मिलित करता हूँ।

यह अधिसूचना तत्काल प्रभावी होगी।

राजेन्द्र कुमार, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर

DEPARTMENT OF TRADE AND TAXES

(Policy Branch)

NOTIFICATION

Delhi, the 12th April, 2012

No. F. 7(433)/Policy-II/VAT/2012/011-22,—I,
Rajender Kumar, Commissioner, Value Added Tax,
Government of National Capital Territory of Delhi, in exercise
of the powers conferred on me by sub-section (1) read with
sub-section (3) of Section 70 of Delhi Value Added Tax Act,
2004, hereby add kerosene oil in the exceptions mentioned
in respect of petroleum products in the notification
No. F. 7(433)/Policy-II/VAT/2012/1464, dated 23-3-2012.

This Notification shall come into force with immediate
effect.

RAJENDRA KUMAR, Commissioner, Value Added Tax